

SEPTEMBRE 2015



## AU SOMMAIRE :

- Licence 2016
- Formation Continue Nationale 2015
- Recommandation FFVoile « Organisation de Régates/Voiliers de Travail » 
- Modification du Logiciel des Souhaits d'Arbitrage
- Nouveautés
- Nominations Nationales
- Formation Arbitres au Féminin Plurielles
- Formation Nationale Initiale 2015
- Nos Equipes d'Arbitres sur le Terrain
- Mise à Jour Clé Arbitre
- La Photo du Mois





## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2015

### LICENCE 2016

Nous vous recommandons de demander dès maintenant à votre club le renouvellement de votre licence pour l'année 2016.

Ceci permettra de continuer à avoir accès à votre espace arbitrage sans interruption à compter du 1er Janvier 2016.

### FORMATION CONTINUE NATIONALE 2015

La Commission Centrale d'arbitrage organise une formation nationale continue pour les juges, comités de course et contrôleurs d'équipement course au large. Cette formation aura lieu dans les locaux de la FFVoile, du samedi 12 au dimanche 13 Décembre 2015.

Merci de vous inscrire en envoyant un mail à [cca@ffvoile.fr](mailto:cca@ffvoile.fr) avant le 15 novembre.

### ORGANISATION DE RÉGATES / VOILIERS DE TRAVAIL

RECOMMANDATION DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE



Pour information, nous vous communiquons ce texte, publié récemment et transmis aux présidents de clubs affiliés à la Fédération Française de Voile organisant des régates auxquelles participent des « voiliers de travail ».

Il est recommandé aux organisateurs de mettre en garde les concurrents sur les capacités de manœuvre réduite des voiliers de travail en général ainsi que des bâtiments à voile de la Marine Nationale (à l'exclusion des bateaux de plaisance fussent-ils anciens) et de les inviter à se tenir en toutes circonstances à distance égale à une longueur hors tout de ces bâtiments.

Cette mise en garde pourra notamment être rappelée expressément aux concurrents lors des briefings et affichée sur le tableau officiel de la compétition.

Cette recommandation est applicable immédiatement dès la saison sportive 2015.

Pour toute question à ce sujet, vous pouvez contacter la Commission Centrale d'Arbitrage par mail [cca@ffvoile.fr](mailto:cca@ffvoile.fr)



PARTENAIRE  
OFFICIEL



PARTENAIRE  
FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
Commission Centrale d'arbitrage  
17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris

Tél : 01 40 60 37 12 / 03 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)





## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2015

### MODIFICATION DU LOGICIEL DES SOUHAITS D'ARBITRAGE

La Commission Centrale d'Arbitrage, en collaboration avec le service informatique de la FFVoile, continue d'améliorer le logiciel de gestion des souhaits d'arbitrage, pour répondre aux remarques de ses utilisateurs. Il est désormais possible d'ajouter les commissaires de régates à l'équipe d'arbitres désignés : secrétaire du jury (SJ), secrétaire comité (SC), mouilleur (MOU) et viseur (VIS). Cette modification est motivée par le souhait des clubs et de la CCA de pouvoir désigner l'ensemble des personnes intervenant lors d'une épreuve. De ce fait, pour arriver à ce but, les responsables de club doivent recenser l'ensemble des qualifications de leurs bénévoles et les désigner en tant que telles, SJ, SC, MOU et VIS auprès de leur CRA qui les enregistrera.

00005 - CN FICTIF AJOUTER UN ARBITRE 17/09/2015 16:01

Ajout d'un arbitre pour la compétition : 70177 - Régate de Club , (12/11/15), grade null, niveau(x) CL

Recherche arbitre					
Nd.licence	Nom	Prénom	Fonction	Remarque	
0792856S	LEGRAND	PHILIPPE	Choisissez		

Rechercher Effacer

Abandon

- Choisissez
- Président-e du Comité de Course
- Président-e du Jury
- Comité de Course Adjoint-e
- Juge
- Mouilleur-e
- Résultats (opérateur-trice)
- Secrétaire du Comité
- Secrétaire du Jury
- Totaux-trice Jeune Arbitre
- Viseur-e

### NOUVEAUTES

- Dans notre espace arbitrage, la liste des arbitres permet dorénavant un recherche par qualification et par nom qui s'étend à l'ensemble des ligues :  
<http://www.ffvoile.fr/ffv/Sportif/Arbitrage/V2.91/ListeArbitre.aspx>

Qualification recherchée Arbitre de club  Ou son nom :

Etendre votre sélection à l'ensemble des Ligues

- Nouveau formulaire de remboursement de frais (Bon A Payer) avec un changement d'intitulé pour les frais kilométriques

### NOMINATIONS NATIONALES

La Commission Centrale d'Arbitrage félicite les arbitres qui accèdent à la qualification nationale :

- Sylviane Annonier (ligue Poitou-Charentes), comité de course
- Patrick Cottet-Emard (ligue Ile-de-France), jaugeur
- Bertrand Nardin (ligue Bretagne), comité de course



PARTENAIRE OFFICIEL



PARTENAIRE FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
Commission Centrale d'arbitrage  
17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris

Tél : 01 40 60 37 12 / 03 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)



## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2015

### FORMATION « ARBITRES AU FÉMININ PLURI-ELLES »

Lors de la 3ème et dernière session de formation de l'année 2015, les samedi 26 et dimanche 27 septembre dernier, 21 femmes ont eu rendez-vous dans les locaux de la FFVoile pour démarrer leur formation d'arbitre régionale.

#### Les stagiaires étaient :

**Ligue Bretagne** : Hélène Balcon, Mathilde Bele, Rozenn Compain, Zoé Daniel-Muselec, Marie-Charlotte Dizes, Cécile Guegand, Anais Lefur-Bonnabesse, Eva Regis-Marigny, Amandine Swartvagher, Patricia Minniti.

**Ligue PACA** : Elodie Caubert, Waline Ledru

**Ligue Rhône-Alpes** : Claire Ledrent

**Ligue Pays-de-Loire** : Virginie Felicite, Virginie Trarieux

**Ligue Midi-Pyrénées** : Gaëlle Paponnaud

**Ligue Lorraine** : Bénédicte Beausire, Elisa Osswald, Lisa Perry, Véronique Spindler, Joséphine Meiland



Pour l'année 2016, les dates des sessions sont :

- 30 et 31 janvier 2016
- 28 et 29 mai 2016
- 24 et 25 septembre 2016

N'hésitez pas à relayer l'information du calendrier 2016 auprès de potentielles candidates.

Depuis la mise en place de l'action de formation « Arbitres au Féminin plurielles », les ligues qui comptent à ce jour le plus grand nombre de stagiaires sont la Bretagne avec 21 stagiaires, la Lorraine avec 11 stagiaires, et les ligues Rhône-Alpes, Ile-de-France et Provence-Alpes-Côte-D'azur, avec 9 stagiaires chacune.

### FORMATION NATIONALE INITIALE 2015

La partie théorique de la formation initiale à destination des arbitres régionaux souhaitant acquérir la qualification nationale s'est déroulée dans les locaux de la FFVoile, du vendredi 18 au dimanche 20 septembre, regroupant 14 arbitres régionaux et 6 formateurs.



PARTENAIRE  
OFFICIEL



PARTENAIRE  
FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
Commission Centrale d'arbitrage  
17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris

Tél : 01 40 60 37 12 / 03 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)





## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2015

### NOS EQUIPES D'ARBITRES SUR LE TERRAIN



Le Championnat de France Handivalide  
à La Rochelle 29 Juin au 3 Juillet



Le Championnat de France Minimes  
à Quiberon 4 au 9 Juillet



Le Championnat du Monde SL 16  
à Saint-Tropez 4 au 10 Juillet



Le Championnat de France de Finn  
à Quiberon 10 au 17 Juillet



Le Tour de France à la Voile  
3 au 26 Juillet



La Coupe Internationale d'été de 420  
au Croesty 18 au 25 Juillet



PARTENAIRE  
OFFICIEL



PARTENAIRE  
FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
Commission Centrale d'arbitrage  
17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris

Tél : 01 40 60 37 12 / 03 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)





## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2015



La Transgascogne  
25 Juillet au 7 Août



Le Test Event à Rio  
12 au 22 Août



Le Championnat de France Espoirs Glisse  
à Martigues 17 au 21 Août



Le Championnat de France Espoirs Extrême Glisse  
à Narbonne 24 au 28 Août



Le Championnat de France Espoirs Solitaire Equipage  
à Martigues 24 au 28 Août



PARTENAIRE  
OFFICIEL



PARTENAIRE  
FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
Commission Centrale d'arbitrage  
17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris

Tél : 01 40 60 37 12 / 03 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)



## LE RAPPEL GENERAL - Septembre 2015

### MISE À JOUR DE LA CLÉ ARBITRE

Voici la liste des documents ajoutés ou réactualisés :

- ⇒ Dans l'onglet documents spécifiques arbitres :
  - Mémo Interprétations RCV 42
- ⇒ Dans l'onglet CCA :
  - Le Rappel Général Juin 2015
  - Nouveau Bon A Payer
- ⇒ Dans l'onglet Règles de classe :
  - Règles de classe HOBBIE CAT 16
  - Règles de classe HOBBIE CAT 14
  - Règles de classe 1M
- ⇒ Dans l'onglet formulaires et documents type :
  - Formulaire de réclamation en A3
- ⇒ Dans l'onglet Jury d'Appel :
  - Décision 2015-01, RCV 62 et Annexe R2
  - Décision 2015-02, RCV 62.1 et 28.2.a
  - Décision 2015-04, RCV 28
  - Décision 2015-05, RCV 66, 63.6, IC 14.1, Annexe R2 et R5
  - Décision 2015-06, IC 19,2
  - Décision 2015-07, RCV 30.3
- ⇒ Dans l'onglet Règles, :
  - Le livret des Questions/Réponses ISAF actualisé au 3 août 2015
  - Q/R 2015-007, G008, Signal pour indiquer qu'une épreuve est finie
  - Q/R 2015-008, J014, Quand une réclamation a été retirée
- ⇒ Dans l'onglet règles administratives : :
  - Mise à jour Division 240



### LA PHOTO DU MOIS

Merci à Christian Chardon-Coadelot pour la photo du mois, prise lors de la Coupe de Bretagne des clubs les 20 et 21 juin à Lorient.

*Corinne Aulnette*  
Responsable de la C.C.A.

*Jean-Luc Denéchau*  
Président de la C.C.A.



PARTENAIRE  
OFFICIEL



PARTENAIRE  
FÉDÉRAL

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOILE  
Commission Centrale d'arbitrage  
17, rue Henri Bocquillon 75015 Paris

Tél : 01 40 60 37 12 / 03 - Fax : 01 40 60 37 37 - [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr)